



## **COMPTE RENDU DU RASSEMBLEMENT HIVERNAL**

**jeudi 18 janvier 2018**

**Mairie d'arrondissement de Verdun  
4555 rue de Verdun**

**ADOPTÉ LE 24 AVRIL 2018**

## ORDRE DU JOUR

1. Prière d'ouverture par Amelia Tekwatonti
2. Allocution par la coprésidente Vicky Boldo
3. Adoption de l'ordre du jour et du rapport du rassemblement du 28 mars 2017
4. Présentation par la Commission Viens (CERP)

### *PAUSE - RÉSEAUTAGE*

5. Performance artistique par Nina Segalowitz et Lyida Etok
6. Informations de la ville de Montréal : projet Ville intelligente
7. Présentation de l'Association des Inuit du Sud du Québec
8. Mise à jour : DestiNATIONS
9. Mise à jour : sous-comité de justice
10. Performance artistique par Craig Commanda

### *DÎNER - RÉSEAUTAGE*

11. Performance artistique par Moe Clark et Marie-Claire Durand
12. Tourner son regard vers l'avenir avec Percolab
13. Performance artistique par Talia Natowcappo

### *PAUSE - RÉSEAUTAGE*

14. Performance artistique par Emilio Wawatie
15. Nouvelles du sous-comité d'itinérance
16. Présentation du projet Iskweu
17. Mise à jour : centre de justice des Premiers Peuples de Montréal
18. Annonces communautaires, formulaires d'évaluation et prix d'entrées

### **1. Prière d'ouverture par Amelia Tekwatonti**

Dolorès André, (membre du comité de direction, représentante du comité de travail sur l'éducation et l'employabilité) déclare l'ouverture du rassemblement à 9 h 15. Elle commence par remercier tous les participants de leur présence et leur souhaite la bienvenue. Elle remercie la mairie de l'arrondissement de Verdun où le RÉSEAU se rassemble aujourd'hui. Leilani Shaw, nouvelle agente de communication au RÉSEAU, présente Amelia Tekwatonti qui prend la parole en langue mohawk pour réaliser la prière d'ouverture.

### **2. Allocution par la coprésidente Vicky Boldo**

Vicky Boldo, coprésidente du RÉSEAU, étant dans l'impossibilité d'assister au rassemblement, une vidéo de son allocution est présentée. Elle y remercie tous les participants, ainsi que toute l'équipe du RÉSEAU pour leur travail, leur inventivité et leur investissement. Elle remercie également les bailleurs de fonds et aborde rapidement quelques belles réalisations du RÉSEAU durant l'année 2017. Elle termine en souhaitant un bon rassemblement hivernal à tous.

### **3. Adoption de l'ordre du jour et du rapport du rassemblement du 28 mars 2017**

Dolorès André reprend la parole et remercie plusieurs membres du comité de direction ainsi que plusieurs membres du RÉSEAU et les bénévoles. Elle rappelle à l'assemblée plusieurs points de la journée (présence de kiosques d'artisanat autochtone, diner et des collations offertes, la possibilité de ne pas être cité ou pris en photo, compléter le formulaire d'évaluation, la disposition d'une traduction simultanée disponible). Elle annonce qu'aujourd'hui l'équipe de Percolab est présente pour accompagner le processus de développement du nouveau plan stratégique du RÉSEAU : Elizabeth Hunt, Cédric Jamet et Meghan Gilmore réaliseront tout au long de la journée des micro-interviews de chacun des participants pour récolter des informations utiles à la mise en place du plan stratégique. Pour finir, l'ordre du jour est présenté et lu à l'assemblée.

Il est proposé par Trina Slapcoff et appuyé par Anna-Aude Caouette : D'ADOPTER L'ORDRE DU JOUR. Adopté.
---

Allison Reid, coordinatrice du RÉSEAU, invite les participants à passer à l'adoption du rapport du rassemblement précédent.

Il est proposé par Aurélie Arnaud et appuyé par David Crane : D'ADOPTER LE RAPPORT DU RASSEMBLEMENT DU 28 MARS 2017. Adopté.
--

#### 4. Présentation par la Commission Viens (CERP)

Dolorès André invite Janet Mark et Marie-Josée Barry-Gosselin à présenter la Commission d'enquête sur les relations entre les Autochtones et certains services publics au Québec : écoute, réconciliation et progrès.

Janet Mark, coordonnatrice des relations avec les autochtones, commence son exposé en rappelant les différents faits qui ont mené le gouvernement du Québec à créer la CERP pour tenter de répondre à une crise sociale majeure.

Marie-Josée Barry-Gosselin, procureure en chef adjointe de la CERP, rappelle qu'il y a deux Commissions d'enquête parallèles : l'enquête nationale sur les femmes et filles autochtones disparues ou assassinées (MMIWG-FFADA portée nationale) et la CERP (portée provinciale). Le mandat de la CERP est de faire un état des lieux de la relation entre les services publics et les populations autochtones pour ensuite faire des recommandations afin d'améliorer les services publics et la manière dont ils sont fournis. Les six services publics visés par la CERP sont les suivants :

- Les services policiers
- Les services de santé
- Les services correctionnels
- Les services sociaux
- Les services de justice
- Les services de protection de la jeunesse

Les deux oratrices présentent à tour de rôle les agissements de la CERP, ses limitations et son avancement depuis sa création. Elles font observer que la CERP est totalement indépendante du gouvernement et qu'elle maintient publiques ses archives et ses audiences sur son site internet. En outre, il est important de constater non seulement l'absence d'un service public auprès des populations autochtones, mais également les différences. Elles soulignent qu'un service public offert de manière identique pour tous peut parfois être préjudiciable, voire discriminatoire, par rapport aux cultures de vie des peuples autochtones. Dès lors, des services adaptés seraient à développer. Elles poursuivent en montrant les différentes manières d'entrer en contact avec la CERP pour partager un témoignage de quelque forme de discrimination que ce soit envers les peuples autochtones concernant ces six services publics. Il y a également la possibilité de déposer un mémoire et d'obtenir un facilitateur pour récolter des témoignages en petits groupes. Elles terminent par rappeler le rôle d'écoute de la CERP et l'importance d'y participer en laissant son témoignage pour consolider le rapport final de la CERP. Ce rapport vise à prévenir ou éliminer toute forme de violence et de pratiques discriminatoires, de traitements différents dans la prestation de certains services publics aux autochtones du Québec. Un appel est fait auprès du RÉSEAU pour transmettre leurs coordonnées aux différentes personnes et organisations autochtones afin de récolter leur témoignage et plus précisément auprès des communautés inuites.

#### Questions et commentaires

Lynn Bourque, appartenant au CPE Soleil Le Vent, aimerait savoir d'une part quel a été l'investissement de chacun des six services publics dans la CERP et d'autre part quel est le soutien provenant du gouvernement fédéral.

Marie-Josée Barry-Gosselin répond que le rôle de la CERP est d'enquêter sur les actions des six services publics mentionnés que ce soit sur des situations précises ou des questions plus générales. Cependant, ces instances ne travaillent pas à leur côté directement, c'est la CERP qui

les interroge et ils ont le devoir de répondre le plus complètement possible en présence du procureur général lors des audiences. Ces audiences et les archives de la CERP sont disponibles en ligne sur le site internet de la CERP. D'autre part, elle rappelle que le mandat de l'enquête publique vient du gouvernement du Québec et donc la CERP ne peut enquêter que sur la responsabilité de la province du Québec. Cependant, il existe des organismes qui s'enquièrent de la responsabilité fédérale et si la CERP est confrontée à une situation qui relève du gouvernement fédéral, elle en fait directement part à ces organismes existants.

Nakuset, appartenant au comité de justice du RÉSEAU, témoigne du fait qu'elle travaille avec des personnes très vulnérables, pour lesquelles participer à une enquête et à des audiences est trop exigeant émotionnellement. Elle aimerait savoir s'il y a un autre moyen de déposer un témoignage. Janet Mark répond que la CERP a mis en place plusieurs mesures afin de faciliter le témoignage de telles personnes. Il y a entre autres, la possibilité que l'identité de la personne soit maintenue confidentielle, qu'elle soit accompagnée par une personne de confiance tout au long du processus d'enquête, que son témoignage lors de l'audience soit présenté par l'agent de la CERP et non par la personne elle-même. En outre, des agents de facilitations de petits groupes de la CERP pourraient convenir pour recueillir des témoignages auprès de ces personnes.

Maya Cousineau Mollen, appartenant à EVOQ Architecture tient à remercier la CERP, Janet Mark ainsi que l'agent de la CERP qui a écouté son témoignage pour l'avoir soutenue et aidée tout au long du processus de dépôt et lors de l'audience finale. Elle invite les participants à venir lui poser des questions pour mieux comprendre son expérience et ce que représente le fait de témoigner à la CERP.

## **5. Performance artistique par Nina Segalowitz et Lyida Etok**

Nina Segalowitz et Lydia Etok sont invitées à performer. Elles expliquent à l'assemblée ce qu'est le chant de gorge et ce qu'il représente pour elles. Puis elles réalisent quatre chants de gorge ensemble.

## **6. Informations de la Ville de Montréal : projet Ville intelligente**

Stéphane Guidoin, directeur par intérim du bureau de la Ville intelligente de Montréal, annonce que le gouvernement fédéral a lancé un défi des villes intelligentes. Il s'agit de déposer un ensemble de projets afin d'obtenir une bourse pour les réaliser allant de 5 millions pour les petites communautés jusqu'à 50 millions de dollars pour les grandes villes. Le bureau en charge souhaite déposer une candidature contenant non seulement des projets propres à la Ville de Montréal, mais surtout des projets issus de la communauté montréalaise. Le gouvernement fédéral souhaite que dans les projets soumis il y ait un certain côté technologique ou d'utilisation de données. Cependant, l'important de ces projets est l'impact sur les citoyens (sur leur émancipation et autonomisation) et qu'ils soient éventuellement reproductibles dans d'autres villes ou communautés. Une consultation citoyenne sera lancée fin février ainsi qu'un appel à projets. La date de dépôt des candidatures est le 24 avril 2018, la ville gagnante devrait être sélectionnée au cours de l'été 2019. En outre, Stéphane Guidoin tient à annoncer que les communautés autochtones peuvent participer à ce défi et qu'un autre concours sera proposé sous peu concernant exclusivement les communautés autochtones.

## **7. Présentation de l'Association des Inuit du Sud du Québec**

Tina Pisuktie, directrice de l'Association des Inuit du Sud du Québec, présente les étapes ayant conduit à fonder cette toute récente association en mars 2017 avec le soutien de Tungasuvvingat Inuit (une organisation culturelle inuite à Ottawa). Elle rappelle que la proportion d'Inuit en milieu urbain est extrêmement faible, mais qu'elle commence à grandir. L'objectif de l'Association des Inuit du Sud du Québec est de créer un environnement plus agréable pour les Inuit en milieu urbain en leur offrant des services et en sensibilisant les villes à la culture Inuit pour que la communauté inuite soit reconnue et entendue. Avec l'aide de l'Université Laval, une enquête sur la santé des Inuits sera réalisée à Montréal pour identifier combien d'Inuits sont résidents de l'île de Montréal et quel est leur état de santé.

## **8. Mise à jour : DestiNATIONS**

André Dudemaine, appartenant à la société Terres en vues, revient sur la nécessité de se réappropriier le territoire de Montréal et que ce rêve sera bientôt réalisé par l'ouverture d'un centre d'art et culture. En association avec Tourisme Autochtone Québec, DestiNATIONS a mis sur pied ce projet qui jouera un rôle non seulement culturel et artistique, mais économique également et permettra la diffusion de l'identité des peuples des Premières Nations. André est le vice-président du conseil d'administration de DestiNATIONS.

Mélanie Lumsden, Gestionnaire, Mobilisation et projets spéciaux à DestiNATIONS, présente les dernières avancées réalisées par DestiNATIONS. Elle annonce que la Ville de Montréal, le Secrétariat aux Affaires Autochtones et le bureau du premier ministre du Canada n'ont pas encore officiellement apporté leur appui au projet, mais le dossier est reçu très favorablement. Des annonces positives pour le lieu où implanter le projet de legs devraient arriver sous peu. Suite à une lettre envoyée à la nouvelle mairesse de Montréal, Valérie Plante a annoncé que le projet est considéré de grande valeur et qu'il aura la même importance que celle accordée par l'ancien maire. Une rencontre récente a eu lieu avec deux personnes du comité exécutif de la ville de Montréal pour présenter le projet et le faire avancer. Les attentes sont de faire partie du budget d'avril 2018 du gouvernement du Québec, et d'avoir des réponses officielles de la Ville de Montréal prochainement. Une partie du projet sera financée par le privé en démarrant une campagne de financement privée de 5 millions de dollars lorsque le municipal, le provincial et le fédéral auront appuyé officiellement le projet. Des expertises externes ont été soumises au provincial après la demande du gouvernement du Québec. Actuellement tout est en place pour que les trois paliers gouvernementaux appuient le projet de legs. Mélanie Lumsden termine en annonçant que le centre aura besoin de toute l'aide et l'inventivité du RÉSEAU pour s'investir et aider à la programmation du nouveau centre d'art et de culture.

Jon Moyal, directeur général par intérim de DestiNATIONS, ajoute que des discussions sont encore en cours pour définir le lieu précis où s'installera le nouveau centre.

## **9. Mise à jour : sous-comité de justice**

Nakuset, représentante du comité des services sociaux du RÉSEAU, rapporte que le sous-comité de justice est très préoccupé par le surplus d'amendes reçues par les autochtones de Montréal. Une lettre a été envoyée à l'ancien maire Denis Coderre qui a promis de l'inclure dans leur prochain plan d'action. Le sous-comité veillera à ce que cela soit fait.

## **10. Performance artistique par Craig Commanda**

Craig Commanda vient ensuite s'installer pour nous présenter trois compositions personnelles à la guitare acoustique.

## **11. Performance artistique par Moe Clark et Marie-Claire Durand**

Après la pause du diner, Moe Clark et Marie-Claire Durand interprètent deux chansons issues du répertoire des Premières Nations puis une création de Moe Clark.

## **12. Tourner son regard vers l'avenir avec Percolab**

Elizabeth Hunt, appartenant à Percolab, invite toute l'assemblée à s'installer en un grand cercle. Elle rappelle que Percolab a été mandatée pour accompagner le RÉSEAU dans deux dossiers : le soutien au développement du plan stratégique et la récolte d'apprentissages liés aux dix ans d'existence du RÉSEAU pour se projeter vers l'avenir. Elle annonce que cette heure à passer ensemble constituera un processus de réflexion collectif afin de récolter les histoires individuelles de chacun les connectant au RÉSEAU.

Afin de détendre l'assemblée et de mieux permettre aux participants de se connaître, d'échanger et de commencer ce processus de réflexion, Elizabeth Hunt invite chaque personne à aller à la rencontre d'un autre participant. Des conversations de trois minutes entre deux participants auront lieu à propos du RÉSEAU et de ce qu'il représente pour eux. Elle invite ensuite les participants qui le souhaitent à partager une partie de leur conversation. Il en ressort de courts témoignages dévoilant l'importance de rencontrer de nouvelles têtes dans les rassemblements du RÉSEAU ainsi que des membres habituels.

Afin de permettre aux participants de mieux se recentrer sur le RÉSEAU, sa mission, ses objectifs et surtout son fonctionnement, Elizabeth Hunt demande à Allison Reid de résumer brièvement ce qu'est le RÉSEAU. Allison Reid, coordinatrice du RÉSEAU, prend la parole et présente l'historique du RÉSEAU, sa mission ainsi que les projets et outils développés par les différents comités de travail du RÉSEAU.

Elizabeth Hunt invite ensuite les participants à avoir trois tours de conversations de sept minutes en petits groupes de trois personnes. Ces tours de conversation auront chacun une question de réflexion différente :

- 1) Qu'est-ce qui change en ce moment à Montréal pour la communauté autochtone urbaine?
- 2) Qu'est-ce qui est en jeu en pensant à ces changements et pourquoi c'est important?
- 3) Qu'est-ce qui est possible maintenant à Montréal, mûr et prêt à grandir, à changer?

Après ces trois tours de conversation, Elizabeth Hunt invite les participants à retrouver leur chaise sur laquelle une feuille blanche et un stylo les attendent. Elle demande à chacun d'écrire sur cette feuille la question qui leur brule les lèvres concernant le RÉSEAU. Elle ouvre ensuite le dialogue pour animer le processus de réflexion collective autour de ces trois questions pour permettre de voir où se positionne le RÉSEAU aujourd'hui et vers où il peut/veut se diriger à l'avenir. Plusieurs participants font part de leurs questionnements, de leurs souhaits et visions futurs. Il en ressort plusieurs points :

- Comment atteindre une plus grande solidarité non seulement au sein du RÉSEAU, mais au sein de toutes les communautés?

- Le futur du RÉSEAU est de mobiliser tout le monde à l'amélioration de l'intégration des communautés autochtones.
- Le RÉSEAU pourrait-il inclure et atteindre des nations autochtones en dehors du Canada?
- Grâce au RÉSEAU, dans dix ans il y aura un centre de guérison autochtone, un centre culturel autochtone, une école pour les autochtones.
- Un des enjeux actuels du RÉSEAU est sa visibilité, de se faire connaître de toutes les personnes autochtones, de les informer de son rôle et du leur.
- Le futur du RÉSEAU sera d'être un réseau : un lieu de rencontre pour tisser des liens, réfléchir collectivement au développement de projets. Un lieu de concertations et de rencontres.
- Le futur du RÉSEAU est la réappropriation du territoire de Montréal de la part des communautés autochtones.

Afin d'approfondir le raisonnement autour de ces questions, Elizabeth Hunt invite les participants à réfléchir aux points névralgiques et aux opportunités que le RÉSEAU pourrait saisir aujourd'hui à Montréal pour avoir plus d'impact. Il s'ensuit un partage de plusieurs idées, volontés et souhaits présentés par les participants :

- Essayer de rassembler les autochtones les plus isolés et leur fournir des services adaptés.
- L'opportunité que le RÉSEAU doit saisir aujourd'hui et qui lui permet d'avoir plus d'impact est que Montréal a été désignée comme étant une ville de réconciliation. Dès lors, toutes les institutions se doivent de réfléchir à l'amélioration de la situation des autochtones.
- Développer des lois et des formes de justice alternatives concernant les autochtones permettant aux institutions de reconnaître les principes des communautés autochtones et d'être moins criminalisées.
- Partager le plaisir des performances artistiques ensemble au sein du RÉSEAU.
- Accompagner les femmes autochtones à trouver un logement à Montréal via le RÉSEAU qui pourrait pousser la ville à mettre en place des loyers abordables pour ces personnes.
- Réorienter les citoyens de Montréal à réinjecter dans leur quotidien la situation de vie des autochtones.

Elizabeth Hunt remercie tous les participants et les invite à aller à sa rencontre ou celle de ces collègues pour réaliser une micro-interview permettant de recueillir leurs histoires et témoignages personnels sur le passé du RÉSEAU. Ceci participera à l'élaboration de projets futurs et des moyens à mettre en place pour le RÉSEAU. Pour terminer, elle propose à chaque participant de partager un souhait pour le RÉSEAU en un ou deux mots :

Croissance et efficacité	Amitié	Révolution
Plus d'argent	Expansion	Financement
Respect et reconnaissance	Visibilité	Ouverture et volonté
Travail	Compréhension et amour	Soutien
Confiance	Autonomisation	Respect et paix
Solidarité	Travailler ensemble	Croissance et reconnaissance
Progrès	Bien-être et harmonie	Identité et appartenance
Collaboration et coordination	Créativité	Projets communs
Dynamisme et amitié	Communication	Partage et ralliement
Curiosité et innovation	Réussite	Impact



Dolorès André termine ce point en présentant les partenaires qui permettent au RÉSEAU et à son comité directeur de réaliser ce travail sur la planification stratégique avec l'aide de Percolab.

### **13. Performance artistique par Talia Natowcappo**

Talia Natowcappo vient se présenter devant l'assemblée et réalise une performance de slam poétique.

### **14. Performance artistique par Emilio Wawatie**

Emilio Wawatie interprète deux chansons en s'accompagnant à la guitare et termine sa prestation par une composition originale.

### **15. Nouvelles du sous-comité d'itinérance**

Adrienne Campbell, appartenant à Projet Autochtone du Québec, reprend un des points cruciaux du plan d'action du sous-comité étant celui d'évaluer les besoins réels d'habitation de la population autochtone pour résoudre cette problématique. Durant cette année, le sous-comité d'itinérance s'est penché sur cette question, car il y a en effet un grand nombre d'autochtones se retrouvant sans abris de manière chronique. Adrienne Campbell annonce que suite à leurs recherches il s'avère que les modèles existants pour se réapproprier un logement et sortir de l'itinérance ne sont pas adaptés au mode de vie, aux valeurs et à la culture des peuples autochtones. L'isolement que créent les modèles de relogement des personnes autochtones par rapport à leur famille et leur communauté est souvent trop grand et les incite à retourner auprès des foyers ou dans la rue. Il y a donc la nécessité de comprendre les besoins des personnes autochtones concernant la manière d'investir un logement et développer de nouveaux modèles d'habitation. Elle invite Tealey Normandin à partager les résultats de l'étude qui a été menée.

Tealey Normandin, appartenant au Foyer pour Femmes Autochtones de Montréal, remercie els différents bailleurs de fond ayant permis d'effectuer cette étude. Elle rapporte que les résultats démontrant la pertinence et la préférence de nouveaux modèles d'habitation adaptés seront présentés très prochainement dans une réunion rassemblant la communauté autochtone et différentes instances gouvernementales et parties prenantes. Elle annonce que ces recommandations importantes et de grand impact seront présentées le 16 février 2018 et seront publiées dans le bulletin de nouvelles du mois de février du RÉSEAU.

### **16. Présentation du projet Iskweu**

Jessica Quijano, coordinatrice du projet Iskweu, annonce que l'idée de ce projet vient du RÉSEAU. Le RÉSEAU voulait embaucher une coordinatrice pour faire le suivi auprès des dossiers concernant les avis de disparition de filles ou de femmes autochtones auprès de la police et s'assurer que celle-ci effectue une enquête. Un protocole a été mis en place avec la SPVM pour répondre le plus efficacement et rapidement possible lors d'une telle disparition, car la situation de ces personnes est souvent très précaire et qu'elles souffrent de discrimination. Aujourd'hui, grâce au projet Iskweu, il est possible pour n'importe quelle organisation et personne appartenant à la communauté autochtone de demander l'ouverture d'un dossier d'enquête concernant une disparition survenue. Avant il fallait être un proche parent de la personne disparue ou la dernière

personne à avoir vu la personne disparue. Jessica Quijano présente un autre aspect du projet étant la prévention de ces disparitions par la reconnaissance de situations à risque et un accompagnement personnalisé.

### **17. Mise à jour : centre de justice des Premiers Peuples de Montréal**

Anna-Aude Caouette, coordinatrice du Centre de justice des premiers peuples de Montréal, reprend brièvement l'historique, les raisons et les missions du nouveau centre ayant vu le jour en 2017. Elle annonce qu'aujourd'hui le centre travaille entre autres au développement d'un programme de résolution de conflits, d'ateliers de relations saines et de gestion de l'agressivité, de mentorats de guérison et des aînés. Le centre fournit également une aide financière individuelle aux déplacements nécessaires tout au long d'une procédure judiciaire ainsi qu'une aide individuelle d'information judiciaire. Le centre travaillera dans un futur proche à l'élaboration de cercles de justice de la communauté autochtone, de programmes de mesures alternatives, de plans de libération sans ou sous conditions, des ateliers sur les rapports Gladue, d'assistance à plusieurs cas (ex : la libération conditionnelle, la probation, et la peine d'emprisonnement avec sursis).

### **18. Annonces communautaires, formulaires d'évaluation et prix d'entrées**

Avant de passer aux annonces communautaires, Dolorès André présente brièvement les travaux du comité d'éducation et employabilité du RÉSEAU. Ce comité a développé le « Guide de référence autochtone à Montréal » qui reprend un grand nombre de renseignements et de ressources très utiles pour les nouveaux arrivants autochtones. Elle annonce que cette année encore, le comité mettra en place un salon de l'emploi autochtone dont le concept est encore à redéfinir avec de nouvelles idées et initiatives.

Alan Harrington, fondateur de Red Urban Project, invite toutes les personnes présentes à participer à la danse ronde du 24 février 2018 qui aura lieu à la mairie de l'arrondissement de Verdun. Il remercie Brian Perron pour avoir accueilli ce projet l'année dernière et lui offre un des chandails que Red Urban Project vend pour financer ses activités. Il annonce la tenue d'un pow-wow à Montréal aux alentours du mois de mai 2018.

Dolorès André rappelle aux invités de bien vouloir compléter le formulaire d'évaluation et invite Allison Reid à procéder au tirage au sort des prix.

Dolorès remercie tous les participants du rassemblement et clôture la rencontre à 16 h 20.

Liste de présences – 18 janvier 2018

No.	Name  Nom	First name  Prénom	Organization  Organisme	Community  Communauté
1	André	Dolorès	CDHRPNQ	
2	Appéré	Gwenola		
3	Angus	Lenore	Kiosques	
4	Arnaud	Aurélié	Ville de Montréal	
5	Aubin	Louise	Boucles d'oreilles (kiosques)	
6	Aubin Dubois	Kateri	Boucles d'oreilles (kiosques)	
7	Barry-Gosselin	Marie-Josée	Commission d'enquête	
8	Beaulieu	Danielle	First Peoples' Justice Centre of Montreal	
9	Belleau	Anne-Marie	Ville de Montréal, arrondissement de Verdun	
10	Beauvais	Tammy	Kiosques	
11	Blais-Desnoyers	Rachel	Cactus Montréal	
12	Bourque	Lynn	Rising Sun Childcare Centre	Mohawk
13	Campeau	Audrey	Wapikoni mobile	
14	Campbell	Adrienne	Projets autochtones du Québec	
15	Caouette	Anna-Aude	First Peoples' Justice Centre of Montreal	
16	Caron-Otter	Gabriel	Festival Présence Autochtone à Montréal	
17	Chabot	Marie-Esther	Montréal Autochtone	
18	Chabot-Johnson	Marie	Conseil jeunesse de Verdun	
19	Chamberlain	Gail	Kiosques	
20	Charbonneau	Mélanie	Maison de la culture de Verdun - Quai 5160	
21	Chartrand	Andréa	Commission d'enquête, agente de soutien au mieux-être	
22	Chouinard	Carole	Ville de Montréal	
23	Clark	Moe	Nistamîkwan	Métis
24	Collard	Geneviève	Commission Viens, agente aux enquêtes	
25	Commanda	Craig	Présentation artistique	Anishinaabe - Kitigan Zibi
26	Copeman	Romney	Prométour Educational Tours	Euro-Canadian
27	Cornez	Sylvie	Makivik	
28	Cournoyer	Marie-Eve	Services aux Autochtones Canada	
29	Cousineau Mollen	Maya	EVOQ Architecture	Innu
30	Cowan	Xina		Mohawk

31	Crane	David	NWSM	Saulteaux First Nation
32	Da Ponte	Sarah	RÉSEAU – Homeless Comittee	
33	De Collasson	Dorothee	exeko	
34	Deblois	Annick	Pointe-à-Callière	
35	Deshaies	Marie-Line	Maison l'Océane	
36	Desjardins	Dominique	Ville de Montréal	
37	Drugge	Jeffrey	Indigenous Services Canada	Montreal
38	Dudemaine	Andre	Terres en vues, société pour la diffusion de la culture autochtone	Innu/Mashte uiatsh
39	Durand	Marie-Claire	Présentation artistique	
40	Etok	Lydia	Présentation artistique	kangiqsualujj uaq
41	Eshkibok	Patricia	artisan table	anishinabe
42	Esqurial	Emmanuelle	Prometour	
43	Eve	Cedar	Screenprinted totebag (kiosques)	
44	Francoeur- Maloin	Marie-Hélène	Commission d'enquête, agente aux enquêtes	
45	Germain	Alexandre		
46	Gershuny	Sandy	World Foundation for Prosperity and Autonomy	
47	Giard	Suzanne	Bénévole - Refuge des femmes autochtones de Montréal	Canadienne française et souches Métis
48	Giguère	Véronique	Affaires autochtones et du Nord Canada	
49	Gilbert	Dale	Secrétariat aux affaires autochtones - Direction des initiatives économiques	
50	Gilmore	Meghan	Percolab	
51	Glass	Juniper	Consultant, Lumière Consulting; Community Engagement Committee, Foundation of Greater Montreal	Settler, Montreal community member sometimes working with Indigenous organization s
52	Guidoin	Stéphane	Ville de Montréal, Directeur du Bureau de la Ville intelligente et numérique	
53	Halle	Marlène	Buffets	
54	Harington	Alan	The Red Urban Project	
55	Henderson	Chantel	NA	Ojibway, Sagkeeng & Pinaymootan

				g First Nations
56	Hess	Salinda	Concordia University	Immigrant
57	Hill	Ohshennenhà :wi	Kiosques	
58	Hordyk	Shawn-Renee	UQAM	
59	Hughes	Mélanie	Maison l'Océane	
60	Hunlin	Cory	Earrings (kiosques)	
61	Hunt	Elizabeth	Percolab	
62	Iglesias Gomez	Betty	ASTT(e)Q	Mexican trans woman
63	Ingabire	Marie-Raphaëlle	Centre des femmes de Montréal	
64	Ittoshat	Annie	Diocese of Montreal	Inuk
65	Jamet	Cédric	Percolab	
66	Janin	Anaïs		
67	Julien	Caffin	Concertation en développement social de Verdun	
68	Kasperski	Janelle	McGill University	
69	Kelly-Shepard	Richard	Cactus Montreal	
70	Kovaks	Catherine	Radio-Canada, Journaliste	
71	Lachlan	Madill		Saulteaux/Cree
72	Lacroix	Guy	Arrondissement de Verdun - Ville de Montréal	Québécois
73	Lainesse	Laurence	UdeM	
74	Lapointe	Claire	Comité d'action des citoyenNEs de Verdun (CACV)	Québécoise
75	Larivière	Widia	Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	Algonquine
76	Lesage	Sophie-Isabelle	Conseil des arts et des lettres du Québec	
77	Loft	Martin		
78	Lumsden	Mélanie	DestiNATIONS	Inuvialuit
79	Mackye	James	ASTT(e)Q	
80	Mark	Janet	Commission d'enquête	
81	Martin	Carrie	NWSM	
82	Martin	Lance	Department of Indigenous Services Canada	Mi'gmaq
83	McComber	Lauren	Mini rollerballs (kiosques)	
84	McDonald	Pascale		
85	McDonald	Barbara	Dasiujiit	
86	Mollen-Dupuis	Bérénice	Commission Viens - CERP	Innu, Ekuanitshit
87	Morin	Emmanuel	Commission d'enquête, agent aux enquêtes	

88	Moyal	Jonathan	DestiNATIONS	
89	Nakuset	Nakuset	Native Women's Shelter of Montreal	
90	Natowcappo	Talia	Présentation artistique	
91	Nolin	Marianne	Kiosques	
92	Normandin	Tealey	Native Women's Shelter of Montreal	Mohawk from Kahnawake
93	Panarello	Rosalia	Service Canada	
94	Parent	Marie-Josée		
95	Patry	Stéphane	Ville de Montréal - Service des ressources humaines	
96	Perreault	Marc	Drogues, santé et société	Québécoise
97	Perron	Brian	Epiphany - Verdun	Community
98	Pisutstie	Tina	SQIA	
99	Quijano	Jessica	Native Women's Shelter	
100	Reid	Allison	RÉSEAU	
101	Riverin	Leah	ASTT(e)Q	
102	Scolack	Lisa-Marie	Toit rouge	
103	Segalowitz	Nina	Présentation artistique	kangiqsualujj uaq
104	Shaw	Leilani	NETWORK	
105	Simboli	Touillo	SPVM	
106	Sioui	Wina		Wendat & Anishnabe
107	Sioui Durand	Philippe	Yändata inc.	Huronne- Wendat
108	Slapcoff	Trina		Cree
109	Smaryanakis	Kseniya	Collège Frontière Frontier College	
110	St-Louis	Nadine	Les Productions Feux Sacrés	Micmac
111	Tardie	Su	Solidarite Milton-Parc	Milton-Parc
112	Tekwatonti	Amelia	Aînée	
113	Tessier	Julien	Commission Construction Québec	
114	Tremblay	Véronique	Ville de Verdun	
115	Wawati	Emilio	Présentation artistique	